ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Première session, 56e législature

FEUILLETON ET AVIS, jour de séance 46
le jeudi 3 mai 2007

AFFAIRES COURANTES

Prière
Condoléances et messages de sympathie *(préavis au président)*
Présentation d'invités
Messages de félicitations *(10 minutes)*
Présentation de pétitions
Réponse aux pétitions et aux questions écrites
Présentation des rapports de comités
Dépôt de documents
Déclarations de ministres
Déclarations de députés *(10 minutes)*
Questions orales *(30 minutes)*
Dépôt de projets de loi
Avis de motion
Motions ministérielles sur l'ordre des travaux de la Chambre
Ordre du jour

ORDRE DU JOUR

MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS ***[Selon l'alternance prévue aux paragraphes 44(2.4), (2.5) et (2.6) du Règlement]***

Motions portant dépôt de documents ***[Dans l'ordre de leur présentation à la Chambre.]***

Motion 37 — M. Fitch, appuyé par M. Graham, proposera, le mardi 3 avril 2007, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la documentation, y compris la correspondance, relativement au train de mesures de renflouement d'une caisse populaire, d'une valeur de 60 millions de dollars, récemment annoncé par le ministre de la Justice.

(Réponse déposée le 3 avril 2007.)

Motion 38 — M. MacDonald, appuyé par M. Holder, proposera, le jeudi 12 avril 2007, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la documentation, la correspondance, les procès-verbaux de réunions et tout autre document connexe ayant trait à l'aménagement de sources d'approvisionnement en eau pour Château Heights, dans le secteur de McLeod Hill.

Motion 39 — M. Volpé, appuyé par M. MacDonald, proposera, le jeudi 12 avril 2007, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre toute information en la possession du gouvernement par rapport aux campagnes de publicité entreprises par l'actuel gouvernement libéral dans la province et à l'extérieur du Nouveau-Brunswick depuis le 3 octobre 2006, y compris la publicité sur l'autosuffisance. La documentation comprend : les mandats, les attributions, les budgets, la liste des agences de publicité et du personnel, les honoraires, les transcriptions des annonces, le processus d'appel d'offres, la liste des soumissionnaires, leurs propositions et une copie des contrats.

Motion 42 — M. Williams, appuyé par M. Northrup, proposera, le jeudi 19 avril 2007, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre le nom et la description d'emploi du personnel syndiqué et non syndiqué recruté et des personnes engagées ou dont les services ont été retenus en vertu d'un contrat, par Énergie NB, depuis le 3 octobre 2006.

Motion 43 — M. Williams, appuyé par M. Stiles, proposera, le jeudi 19 avril 2007, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les rapports de dépenses détaillés de chaque ministre, sous-ministre, sous-ministre adjoint, chef de cabinet et adjoint spécial depuis le 3 octobre 2006.

(Documents demandés déposés le 1er mai 2007.)

Motion 46 — M. Williams, appuyé par M. Robichaud, proposera, le mardi 24 avril 2007, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la documentation et la correspondance que détient le gouvernement relativement aux permis de traitement du crabe délivrés au Nouveau-Brunswick.

Motion 48 — M. Fitch, appuyé par M. Alward, proposera, le jeudi 26 avril 2007, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre copie des rapports d'inspection liés à la Rexton Credit Union, qui ont été déposés au bureau du surintendant des caisses populaires ou au ministère de la Justice depuis le 1er janvier 2000, et copie des réponses à ces rapports de la part de la Rexton Credit Union ou de son comité de vérification, qui ont été déposées au bureau du surintendant des caisses populaires ou au ministère de la Justice depuis le 1er janvier 2000.

(Documents demandés déposés le 1er mai 2007.)

Motion 49 — M. Fitch, appuyé par M. Williams, proposera, le jeudi 26 avril 2007, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre copie de la documentation ou des rapports établis par le cabinet de comptables agréés Marcil Lavallée relativement à la Caisse Populaire de Shippagan.

(Documents demandés déposés le 1er mai 2007.)

Motion 50 — Mme Poirier, appuyée par M. Williams, proposera, le jeudi 26 avril 2007, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la documentation du ministère des Transports précisant les sommes d'argent dépensées par année pour les routes dans les circonscriptions de Kent, de Kent-Sud et de Rogersville-Kouchibouguac de 1997 à 2007, inclusivement.

Motion 51 — Mme Dubé, appuyée par M. Olscamp, proposera, le jeudi 26 avril 2007, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la documentation ayant trait au Groupe d'étude sur le secteur sans but lucratif, depuis le 9 janvier 2007, y compris l'annexe A du contrat établi entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick et Claudette Bradshaw.

PROJETS DE LOI D'INITIATIVE MINISTÉRIELLE ET ORDRES MINISTÉRIELS

MOTIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

COMITÉ PLÉNIER

3, *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools.* L'hon. M. Foran.
11, *Loi modifiant la Loi électorale.* M. Harrison.
12, *Loi modifiant la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants.* L'hon. M. Boudreau.
22, *Loi modifiant la Loi sur les produits forestiers.* L'hon. M. Arseneault.
23, *Loi modifiant la Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif.* L'hon. M. Graham.
24, *Loi modifiant la Loi modifiant la Loi sur la Police.* L'hon. M. Foran.
25, *Loi modifiant la Loi sur la Police.* L'hon. M. Foran.

31, *Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur.* L'hon. M. Foran.
39, *Loi modifiant la Loi sur le remboursement du crédit d'impôt pour les frais de scolarité.* L'hon. M. Boudreau.
40, *Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick.* L'hon. M. Boudreau.
41, *Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick.* L'hon. M. Boudreau.
42, *Loi abrogeant la Loi créant le Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick.* L'hon. M^me^ Robichaud.
43, *Loi spéciale de 2007 portant affectation de crédits.* L'hon. M. Boudreau.
49, *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative.* L'hon. M. Jamieson.
50, *Loi modifiant la Loi sur le financement de l'activité politique.* L'hon. M. Jamieson.
51, *Loi concernant le transfert de responsabilités à Services Nouveau-Brunswick.* L'hon. M. Byrne, c.r.
52, *Loi modifiant la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales.* L'hon. M. Burke, c.r.
53, *Loi modifiant la Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics.* L'hon. M. Keir.
54, *Loi modifiant la Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers.* L'hon. M. Keir.

PROJETS DE LOI DEVANT RECEVOIR LA SANCTION ROYALE

47, *Loi constituant l'Association des barbiers immatriculés du Nouveau-Brunswick.* M. A. LeBlanc.

COMITÉ DES SUBSIDES

Budget principal 2007-2008
(transmis par message de S.H. le lieutenant-gouverneur Herménégilde Chiasson, le 13 mars 2007)

Budget supplémentaire, Volume II, 2005-2006
(transmis par message de S.H. le lieutenant-gouverneur Herménégilde Chiasson, le 21 mars 2007)

DÉBATS AJOURNÉS

Reprise du débat ajourné sur la motion portant que le projet de loi 7, *Loi modifiant la Loi sur la responsabilité financière et le budget équilibré,* soit maintenant lu une deuxième fois (M. Volpé).

Reprise du débat ajourné sur la motion portant que le projet de loi 8, *Loi sur le Fonds de développement économique rural,* soit maintenant lu une deuxième fois (M. Mockler).

Reprise du débat ajourné sur la motion portant que le projet de loi 9, *Loi modifiant la Loi sur l'évaluation,* soit maintenant lu une deuxième fois (M. Betts).

Reprise du débat ajourné sur la motion portant que le projet de loi 10, *Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick,* soit maintenant lu une deuxième fois (M. Steeves).

Reprise du débat ajourné sur la motion portant que le projet de loi 15, *Loi modifiant la Loi sur le Fonds en fiducie pour l'Environnement,* soit maintenant lu une deuxième fois (M. Holder).

Reprise du débat ajourné sur la motion portant que le projet de loi 16, *Loi modifiant la Loi sur l'exploitation des carrières,* soit maintenant lu une deuxième fois (M. Ashfield).

Reprise du débat ajourné sur la motion portant que le projet de loi 17, *Loi modifiant la Loi sur les véhicules hors route,* soit maintenant lu une deuxième fois (L'hon. M. Foran).

Reprise du débat ajourné sur la motion portant que le projet de loi 37, *Loi modifiant la Loi sur le mariage,* soit maintenant lu une deuxième fois (M. Alward).

Reprise du débat ajourné sur l'amendement de la motion portant que le projet de loi 38, *Loi concernant les prêts sur salaire,* soit maintenant lu une deuxième fois (M. Fitch).

Reprise du débat ajourné sur la motion portant que le projet de loi 44, *Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires,* soit maintenant lu une deuxième fois (L'hon. M. Burke, c.r.).

PROJETS DE LOI RENVOYÉS D'OFFICE AU COMITÉ PERMANENT DE MODIFICATION DES LOIS

32, *Loi sur les franchises.* L'hon. M. Burke, c.r.

PROJETS DE LOI D'INTÉRÉT PRIVÉ RENVOYÉS D'OFFICE AU COMITÉ PERMANENT DES PROJETS DE LOI D'INTÉRÉT PRIVÉ

55, *Loi autorisant le consentement d'une servitude sur des terrains de la cité appelée The City of Saint John pour les besoins d'un gazoduc.* M. Kennedy.
56, *Loi constituant en corporation les Filles de Jésus Moncton.* M. B. LeBlanc.

AVIS DE MOTIONS

MOTIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

MOTIONS RÉGLÉES

Motion 19 — L'hon. M. Jamieson. Adoption de la motion le 9 février 2007.
Motion 20 — L'hon. M. Jamieson. Adoption de la motion le 9 février 2007.
Motion 25 — L'hon. M. Jamieson. Adoption de la motion le 20 février 2007.
Motion 26 — L'hon. M. Jamieson. Adoption de la motion le 20 février 2007.
Motion 28 — L'hon. M. Boudreau. Débat sur la motion les 13, 15, 16, 20, 21 et 22 mars ; adoption de la motion le 23 mars 2007.
Motion 31 — L'hon. M. Jamieson. Adoption de la motion le 21 mars 2007.

MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Motions pouvant faire l'objet d'un débat

Motion 52 — M. Boudreau, appuyé par M. Kenny, proposera, le mardi 8 mai 2007, la résolution suivante :
attendu que le récent recensement a indiqué une décroissance démographique importante dans les grandes villes du nord du Nouveau-Brunswick, surtout à Campbellton ;
attendu qu'un bassin de population important et une solide croissance démographique sont essentielles à la croissance économique nécessaire en vue de réaliser l'autosuffisance ;
attendu que le premier ministre Shawn Graham a créé le Secrétariat de la croissance démographique pour s'occuper efficacement de la question ;
qu'il soit à ces causes résolu que l'Assemblée législative appuie la création du Secrétariat de la croissance démographique et exhorte celui-ci à poursuivre ses efforts pour atteindre ses objectifs.

MOTIONS RÉGLÉES

Motion 1 — M. Boudreau. Débat sur la motion le 27 février 2007 ; adoption de la motion le 27 février 2007.
Motion 2 — M. Volpé. Débat sur la motion le 22 février 2007 ; adoption de la motion amendée le 22 février 2007.
Motion 3 — M. Carr. Débat sur la motion le 20 février 2007 ; adoption de la motion amendée le 20 février 2007.
Motion 4 — M. Carr. Retrait de la motion le 1er mars 2007.
Motion 5 — M. Carr. Retrait de la motion le 1er mars 2007.
Motion 6 — M. Betts. Retrait de la motion le 1er mars 2007.

Motion 7 — M. Steeves. Retrait de la motion le 1er mars 2007.
Motion 8 — M. Fitch. Retrait de la motion le 5 avril 2007.
Motion 9 — Mme Poirier. Retrait de la motion le 1er mars 2007.
Motion 10 — M. Stiles. Retrait de la motion le 1er mars 2007.
Motion 11 — M. Robichaud. Retrait de la motion le 1er mars 2007.
Motion 12 — M. Robichaud. Retrait de la motion le 5 avril 2007.
Motion 13 — M. Robichaud. Retrait de la motion le 1er mars 2007.
Motion 14 — M. Olscamp. Retrait de la motion le 1er mars 2007.
Motion 15 — M. Robichaud. Retrait de la motion le 1er mars 2007.
Motion 16 — M. Williams. Retrait de la motion le 1er mars 2007.
Motion 17 — M. Northrup. Retrait de la motion le 1er mars 2007.
Motion 18 — Mme Dubé. Retrait de la motion le 1er mars 2007.
Motion 21 — M. Volpé. Retrait de la motion le 5 avril 2007.
Motion 22 — Mme Blaney. Retrait de la motion le 1er mars 2007.
Motion 23 — M. Northrup. Retrait de la motion le 5 avril 2007.
Motion 24 — M. Betts. Débat sur la motion le 1er mars 2007 ; adoption de la motion amendée le 1er mars 2007.
Motion 27 — M. Williams. Retrait de la motion le 5 avril 2007.
Motion 29 — M. Huntjens. Retrait de la motion le 20 mars 2007.
Motion 30 — M. Williams. Débat sur la motion le 22 mars 2007 ; adoption de la motion amendée le 22 mars 2007.
Motion 32 — M. Kennedy. Retrait de la motion le 3 avril 2007.
Motion 33 — M. MacDonald. Retrait de la motion le 5 avril 2007.
Motion 34 — M. Boudreau. Retrait de la motion le 10 avril 2007.
Motion 35 — M. Volpé. Débat sur la motion le 27 mars 2007 ; adoption de la motion amendée le 27 mars 2007.
Motion 36 — Mme Blaney. Retrait de la motion le 5 avril 2007.
Motion 40 — M. Northrup. Débat sur la motion le 12 avril 2007 ; adoption de la motion amendée le 12 avril 2007.
Motion 41 — Mme Blaney. Débat sur la motion le 17 avril 2007 ; adoption de la motion amendée le 17 avril 2007.
Motion 44 — M. Ashfield. Débat sur la motion le 26 avril 2007 ; adoption de la motion le 26 avril 2007.
Motion 45 — M. Boudreau. Retrait de la motion le 24 avril 2007.
Motion 47 — M. Volpé. Débat sur la motion le 1er mai 2007 ; adoption de la motion amendée le 1er mai 2007.

PÉTITIONS

1, M. Brewer — présentée le 20 février 2007.
(réponse déposée le 7 mars 2007.)
2, M. Steeves — présentée le 20 février 2007.
(réponse déposée le 9 mars 2007.)

3, M. Steeves — présentée le 21 février 2007.
(réponse déposée le 20 mars 2007.)
4, L'hon. M. Doucet — présentée le 21 février 2007.
(réponse déposée le 14 mars 2007.)
5, M. A. LeBlanc — présentée le 21 février 2007.
(réponse déposée le 12 mars 2007.)
6, M. Fraser — présentée le 22 février 2007.
(réponse déposée le 2 mars 2007.)
7, M. Jamieson — présentée le 28 février 2007.
(réponse déposée le 14 mars 2007.)
8, M. Albert — présentée le 14 mars 2007.
(réponse déposée le 28 mars 2007.)
9, M. Huntjens — présentée le 20 mars 2007.
(réponses déposées le 30 mars et le 17 avril 2007.)
10, M. Williams — présentée le 21 mars 2007.
(réponse déposée le 3 avril 2007.)
11, L'hon. M. Murphy — présentée le 27 mars 2007.
(réponse déposée le 3 avril 2007.)
12, M. Boudreau — présentée le 3 avril 2007.
(réponse déposée le 17 avril 2007.)
13, L'hon. M. Murphy — présentée le 3 avril 2007.
(réponse déposée le 17 avril 2007.)
14, M. Brewer — présentée le 4 avril 2007.
15, M. Steeves — présentée le 10 avril 2007.
(réponse déposée le 24 avril 2007.)
16, M. Williams — présentée le 17 avril 2007.
(réponse déposée le 1er mai 2007.)
17, M. Fitch — présentée le 17 avril 2007.
(réponse déposée le 1er mai 2007.)
18, L'hon. M. Murphy — présentée le 18 avril 2007.
(réponse déposée le 1er mai 2007.)
19, M. Northrup — présentée le 18 avril 2007.
20, L'hon. M. Boudreau — présentée le 19 avril 2007.
21, M. Steeves — présentée le 19 avril 2007.
22, M. Collins — présentée le 20 avril 2007.
23, M. Steeves — présentée le 24 avril 2007.
24, L'hon. M. Doherty — présentée le 25 avril 2007.
25, M. C. LeBlanc — présentée le 25 avril 2007.
26, M. Williams — présentée le 25 avril 2007.
27, M. Steeves — présentée le 26 avril 2007.
28, M. Steeves — présentée le 1er mai 2007.
29, L'hon. Mme Robichaud — présentée le 2 mai 2007.
30, M. Betts — présentée le 2 mai 2007.
31, Mme Dubé — présentée le 2 mai 2007.

RAPPORTS DE COMITÉS

Premier rapport du Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé
(présenté le 26 avril 2007.)

RAPPORTS/DOCUMENTS

DÉPÔT À LA CHAMBRE

Document de travail sur la révision du droit à l'information et de la protection des renseignements personnels, 2007, Groupe de travail sur la révision du droit à l'information et de la protection des renseignements personnels.
(déposé par l'hon. M. Graham, le 2 mai 2007)

RÉUNION DE COMITÉS

Le Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé se réunira le jeudi 10 mai 2007 de 8 h 30 à 12 heures à la Chambre du Conseil législatif pour étudier le projet de loi 55, *Loi autorisant le consentement d'une servitude sur des terrains de la cité appelée The City of Saint John pour les besoins d'un gazoduc*.

Loredana Catalli Sonier,
greffière de l'Assemblée législative